

GIẤY CHỨNG NHẬN ĐẦU TƯ

Số: 461033000152

Chứng nhận lần đầu: ngày 06 tháng 7 năm 2007

Chứng nhận thay đổi lần thứ 8: ngày 12 tháng 12 năm 2014

(Giấy phép đầu tư số 130/GP-BD ngày 15/11/2001)

Căn cứ Luật tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Đầu tư số 59/2005/QH11 và Luật Doanh nghiệp số 60/2005/QH11 được Quốc hội thông qua ngày 29 tháng 11 năm 2005;

Căn cứ Nghị định số 108/2006/NĐ-CP ngày 22 tháng 9 năm 2006 của Chính Phủ quy định chi tiết và hướng dẫn một số điều của Luật Đầu tư;

Căn cứ Nghị định số 43/2010/NĐ-CP ngày 15 tháng 4 năm 2010 của Chính Phủ về đăng ký doanh nghiệp;

Xét bản đăng ký điều chỉnh Giấy chứng nhận đầu tư và hồ sơ của CÔNG TY CỔ PHẦN MIRAE nộp ngày 28 tháng 11 năm 2014.

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH BÌNH DƯƠNG

Chứng nhận các nhà đầu tư:

1. MIRAE FIBER TECH CO., LTD; Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 110111-1550717; cấp ngày 29 tháng 5 năm 1998, do Cơ quan Thuế Yeoksam cấp; địa chỉ trụ sở chính tại Yoksam heights 1807-1806, 642-19 Yoksam-dong, Kangnam-ku, Seoul, Korea;

Đại diện bởi ông SHIN YOUNG SIK; sinh ngày 01 tháng 12 năm 1958; quốc tịch Hàn Quốc; hộ chiếu số KN0878184; cấp ngày 17 tháng 8 năm 2006; nơi cấp Bộ Ngoại giao và Thương mại Hàn Quốc; địa chỉ thường trú tại Dong-A @103-508, Jamwon-Dong, Seocho Gu, Seoul, Korea; chỗ ở hiện nay tại Dong-A @103-508, Jamwon-Dong, Seocho Gu, Seoul, Korea;

2. Ông SHIN YOUNG SIK; sinh ngày 01 tháng 12 năm 1958; quốc tịch Hàn Quốc; hộ chiếu số KN0878184; cấp ngày 17 tháng 8 năm 2006; nơi cấp Bộ Ngoại giao và Thương mại Hàn Quốc; địa chỉ thường trú tại Dong-A @103-508, Jamwon-Dong, Seocho Gu, Seoul, Korea; chỗ ở hiện nay tại Dong-A @103-508, Jamwon-Dong, Seocho Gu, Seoul, Korea;

3. Bà LIM JEONG YUL; sinh ngày 03 tháng 3 năm 1962; quốc tịch Hàn Quốc; hộ chiếu số TR0039790; cấp ngày 19 tháng 4 năm 2007; nơi cấp Bộ Ngoại giao và Thương mại Hàn Quốc; địa chỉ thường trú tại Dong-A @103-508, Jamwon-Dong, Seocho Gu, Seoul, Korea; chỗ ở hiện nay tại Dong-A @103-508, Jamwon-Dong, Seocho Gu, Seoul, Korea.



Đăng ký điều chỉnh Giấy chứng nhận đầu tư với nội dung sau:

Tăng vốn điều lệ do chuyển số cổ phần chào bán riêng lẻ thành số cổ phần đã góp bởi các cổ đông.

Điều 1: Nội dung đăng ký kinh doanh:

1. Tên doanh nghiệp:

Tên bằng tiếng Việt: CÔNG TY CỔ PHẦN MIRAE;

Tên giao dịch bằng tiếng Anh: MIRAE JOINT STOCK COMPANY;

Tên viết tắt: MIRAE JSC.

Doanh nghiệp có tư cách pháp nhân, có con dấu riêng và phải mở tài khoản tại ngân hàng theo quy định của pháp luật Việt Nam.

2. Loại hình doanh nghiệp: Công ty cổ phần.

3. Địa chỉ trụ sở chính: Khu phố 1B, phường An Phú, thị xã Thuận An, tỉnh Bình Dương.

Chi nhánh: xã Liêu xá, huyện Yên Mỹ, tỉnh Hưng Yên.

4. Ngành, nghề kinh doanh:

STT	Mã ngành	Tên ngành
01		Sản xuất, gia công và kinh doanh sản phẩm gòn, tấm chần gòn, gòn kim, vải địa kỹ thuật nguyên phụ liệu may mặc.
02	C 1323	Sản xuất, gia công và kinh doanh sản phẩm túi ngủ, chăn, khăn trải giường, gối, đệm.
03		Sản xuất, gia công và kinh doanh nguyên phụ liệu ngành dệt may.
04		Lắp ráp máy móc thiết bị các loại làm gòn, đệm, chần gòn, đệm lò xo, máy thêu.
05		Sản xuất đệm lò xo.
06		Thực hiện quyền nhập khẩu đệm lò xo và máy móc thiết bị làm gòn, đệm, chần gòn, đệm lò xo.
07		Sản xuất, lắp ráp máy móc, thiết bị sản phẩm đệm gòn.

5. Người đại diện theo pháp luật của doanh nghiệp: Ông SHIN YOUNG SIK; sinh ngày 01 tháng 12 năm 1958; quốc tịch Hàn Quốc; hộ chiếu số KN0878184; cấp ngày 17 tháng 8 năm 2006; nơi cấp Bộ Ngoại giao và Thương mại Hàn Quốc; địa chỉ thường trú tại Dong-A @103-508, Jamwon-Dong, Seocho Gu, Seoul, Korea; chỗ ở hiện nay tại Khu phố 1B, phường An Phú, thị xã Thuận An, tỉnh Bình Dương; chức vụ: Chủ tịch Hội đồng quản trị.



6. Vốn của doanh nghiệp:

Vốn điều lệ: 403.982.220.000 (bốn trăm lẻ ba tỷ chín trăm tám mươi hai triệu hai trăm hai mươi ngàn) đồng, tương đương 23.926.965 (hai mươi ba triệu chín trăm hai mươi sáu ngàn chín trăm sáu mươi lăm) đô la Mỹ tương ứng 40.398.222 cổ phần.

Mệnh giá cổ phần: 10.000 (mười ngàn) đồng/cổ phần.

Loại cổ phần: Cổ phần phổ thông.

a./ Số cổ phần và giá trị cổ phần các cổ đông sáng lập đã góp như sau:

- Số cổ phần đã góp: 6.050.216 cổ phần;

- Giá trị vốn cổ phần đã góp: 60.502.160.000 (sáu mươi tỷ năm trăm lẻ hai triệu một trăm sáu mươi ngàn) đồng, tương đương 3.760.000 (ba triệu bảy trăm sáu mươi ngàn) đô la Mỹ. Trong đó:

+ MIRAE FIBER TECH CO., LTD góp 23.364.132.000 (hai mươi ba tỷ ba trăm sáu mươi bốn triệu một trăm ba mươi hai ngàn) đồng, tương đương 1.452.000 (một triệu bốn trăm năm mươi hai ngàn) đô la Mỹ, chiếm 8,56% (tám phẩy năm mươi sáu phần trăm) vốn điều lệ;

+ Ông SHIN YOUNG SIK góp 31.087.812.000 (ba mươi một tỷ không trăm tám mươi bảy triệu tám trăm mười hai ngàn) đồng, tương đương 1.932.000 (một triệu chín trăm ba mươi hai ngàn) đô la Mỹ, chiếm 11,39% (mười một phẩy ba mươi chín phần trăm) vốn điều lệ;

+ Bà LIM JEONG YUL góp 6.050.216.000 (sáu tỷ không trăm năm mươi triệu hai trăm mười sáu ngàn) đồng, tương đương 376.000 (ba trăm bảy mươi sáu ngàn) đô la Mỹ, chiếm 2,22% (hai phẩy hai mươi hai phần trăm) vốn điều lệ;

b./ Số cổ phần và giá trị cổ phần đã góp bởi các cổ đông:

+ Số cổ phần: 34.348.006 cổ phần;

+ Giá trị vốn cổ phần: 343.480.060.000 (ba trăm bốn mươi ba tỷ bốn trăm tám mươi triệu không trăm sáu mươi ngàn) đồng, tương đương 20.166.965 (hai mươi triệu một trăm sáu mươi sáu ngàn chín trăm sáu mươi lăm) đô la Mỹ.

Điều 2: Nội dung dự án đầu tư:

1. Tên dự án đầu tư: NHÀ MÁY SẢN XUẤT GÒN, SẢN PHẨM LIÊN QUAN GÒN, NGUYÊN PHỤ LIỆU NGÀNH MAY, CHĂN, GÓI ĐỆM VÀ SẢN XUẤT MÁY MÓC THIẾT BỊ SẢN XUẤT ĐỆM GÒN.

2. Địa chỉ thực hiện dự án: Khu phố 1B, phường An Phú, thị xã Thuận An, tỉnh Bình Dương. Diện tích đất sử dụng: 36.060m².

Địa điểm chi nhánh: xã Liêu Xá, huyện Yên Mỹ, tỉnh Hưng Yên. Diện tích đất sử dụng: 12.036m².

3. Mục tiêu và quy mô của dự án: Sản xuất, gia công và kinh doanh sản phẩm gòn, tấm chằng gòn, gòn kim, vải địa kỹ thuật nguyên phụ liệu ngành dệt may; lắp ráp máy móc thiết bị các loại làm gòn, đệm, chằng gòn, đệm lò xo, máy thêu; thực hiện quyền nhập khẩu đệm lò xo và máy móc thiết bị làm gòn, đệm, chằng gòn, đệm lò xo; sản xuất, lắp ráp máy móc thiết bị sản xuất đệm gòn.



Quy mô:

- Sản phẩm gòn, tấm chằng gòn, gòn kim, vải địa kỹ thuật nguyên phụ liệu may mặc: 40.000.000 yard/năm;
- Sản phẩm túi ngủ, chăn, khăn trải giường, gối, đệm: 500.000 sản phẩm/năm;
- Nguyên phụ liệu ngành dệt may: 500.000 sản phẩm/năm.
- Lắp ráp máy móc thiết bị các loại làm gòn, đệm, chằng gòn, đệm lò xo, máy thêu: 1.000 sản phẩm/năm.
- Thực hiện quyền nhập khẩu đệm lò xo và máy móc thiết bị làm gòn, đệm, chằng gòn, đệm lò xo: 4.000 sản phẩm/năm.

4. Tổng vốn đầu tư: 414.049.621.338 (bốn trăm mười bốn tỷ không trăm bốn mươi chín triệu sáu trăm hai mươi một ngàn ba trăm ba mươi tám) đồng, tương đương 25.731.752 (hai mươi lăm triệu bảy trăm ba mươi một ngàn bảy trăm năm mươi hai) đô la Mỹ, trong đó:

Vốn góp để thực hiện dự án: 403.982.220.000 (bốn trăm lẻ ba tỷ chín trăm tám mươi hai triệu hai trăm hai mươi ngàn) đồng, tương đương 23.926.965 (hai mươi ba triệu chín trăm hai mươi sáu ngàn chín trăm sáu mươi lăm) đô la Mỹ. Bao gồm:

- Phần vốn đã góp bởi các cổ đông sáng lập: 60.502.160.000 (sáu mươi tỷ năm trăm lẻ hai triệu một trăm sáu mươi ngàn) đồng, tương đương 3.760.000 (ba triệu bảy trăm sáu mươi ngàn) đô la Mỹ, được các nhà đầu tư góp trong vòng 2 tháng kể từ ngày được cấp Giấy chứng nhận đầu tư như sau:

+ MIRAE FIBER TECH CO., LTD góp 23.364.132.000 (hai mươi ba tỷ ba trăm sáu mươi bốn triệu một trăm ba mươi hai ngàn) đồng, tương đương 1.452.000 (một triệu bốn trăm năm mươi hai ngàn) đô la Mỹ, chiếm 8,56% (tám phẩy năm mươi sáu phần trăm) vốn điều lệ;

+ Ông SHIN YOUNG SIK góp 31.087.812.000 (ba mươi một tỷ không trăm tám mươi bảy triệu tám trăm mười hai ngàn) đồng, tương đương 1.932.000 (một triệu chín trăm ba mươi hai ngàn) đô la Mỹ, chiếm 11,39% (mười một phẩy ba mươi chín phần trăm) vốn điều lệ;

+ Bà LIM JEONG YUL góp 6.050.216.000 (sáu tỷ không trăm năm mươi triệu hai trăm mười sáu ngàn) đồng, tương đương 376.000 (ba trăm bảy mươi sáu ngàn) đô la Mỹ, chiếm 2,22% (hai phẩy hai mươi hai phần trăm) vốn điều lệ;

- Phần vốn đã góp bởi các cổ đông: 343.480.060.000 (ba trăm bốn mươi ba tỷ bốn trăm tám mươi triệu không trăm sáu mươi ngàn) đồng, tương đương 20.166.965 (hai mươi triệu một trăm sáu mươi sáu ngàn chín trăm sáu mươi lăm) đô la Mỹ.

5. Thời hạn hoạt động của dự án là 50 (năm mươi) năm, kể từ ngày 15 tháng 11 năm 2001.

6. Tiến độ thực hiện dự án: Đã hoạt động ổn định



Handwritten signature or initials.

7. CÔNG TY CỔ PHẦN MIRAE thực hiện các quy định đối với dự án đầu tư như sau:

a) Doanh nghiệp thực hiện quyền xuất khẩu và quyền nhập khẩu các sản phẩm nêu trên tuân thủ theo các điều kiện và thủ tục quy định tại Nghị định số 23/2007/NĐ-CP ngày 12 tháng 02 năm 2007 của Chính phủ, Thông tư số 08/2013/TT-BCT ngày 22 tháng 4 năm 2013 và Thông tư số 34/2013/QĐ-BTM ngày 24 tháng 12 năm 2007 của Bộ Công thương

b) Nhà đầu tư có trách nhiệm tuân thủ theo các quy định về bảo vệ môi trường của Luật Bảo vệ môi trường và Nghị định số 80/2006/NĐ-CP ngày 09 tháng 8 năm 2006 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Bảo vệ môi trường;

c) Nhà đầu tư phải thực hiện việc xử lý nước thải trong quá trình hoạt động, đảm bảo không ảnh hưởng tới môi trường sống và có phương án cụ thể đáp ứng các yêu cầu về phòng chống cháy nổ tại địa điểm thực hiện dự án trong quá trình hoạt động theo đúng quy định pháp luật Việt Nam hiện hành;

d) Mức thuế thu nhập, thời gian miễn giảm thuế thu nhập doanh nghiệp theo quy định của Luật Thuế thu nhập doanh nghiệp số 14/2008/QH12 được Quốc hội thông qua ngày 03/6/2008; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật thuế thu nhập doanh nghiệp số 32/2013/QH13 ngày 19 tháng 6 năm 2013 và Nghị định số 218/2013/NĐ-CP ngày 26/12/2013 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Thuế thu nhập doanh nghiệp;

e) Doanh nghiệp được miễn thuế nhập khẩu đối với hàng hóa nhập khẩu theo quy định tại Luật Thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu số 45/2005/QH11 ngày 14 tháng 6 năm 2005 và Nghị định 87/2010/NĐ-CP ngày 13 tháng 8 năm 2010 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu;

f) Tiền thuê đất hàng năm thực hiện theo quy định tại Nghị định số 142/2005/NĐ-CP ngày 14 tháng 11 năm 2005 của Chính phủ về thu tiền thuê đất, thuê mặt nước và Nghị định số 69/2009/NĐ-CP ngày 13 tháng 8 năm 2009 của Chính phủ quy định bổ sung về quy hoạch sử dụng đất, giá đất, thu hồi đất, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư.

Điều 3:

Giấy chứng nhận đầu tư được lập thành 02 (hai) bản gốc; một bản cấp cho Doanh nghiệp, một bản lưu tại Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Dương.

CHỦ TỊCH



Lê Thanh Cung